

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** SOPURCIP EC

**Termék típusa(i):** 04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)

04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)

**Engedélyszám:** EU-0021157-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** EU-0021157-0003

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	3
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	3
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	4
5. Általános használati utasítás	8
5.1. Használati utasítások	8
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	8
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	8
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	9
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	9
6. Egyéb információk	9

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

SOPURCIP EC
-------------

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	SOPURA
	Cím	rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgium
Engedélyszám	EU-0021157-0000 1-1	

R4BP 3 tétel hivatkozási száma	EU-0021157-0003
Az engedélyezés dátuma	18/05/2020
Az engedély lejáratának dátuma	30/04/2030

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	SOPURA
A gyártó címe	Rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgium
Gyártási helyek	PIB de Tyberchamps 14 7180 SENEFFE Belgium
	Rue de Trazegnies 199 6180 COURCELLES Belgium

<b>A gyártó neve</b>	SOPURA QUIMICA
<b>A gyártó címe</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TARREGA Spanyolország
<b>Gyártási helyek</b>	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 9 25300 TARREGA Spanyolország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1336 - Oktánsav
<b>A gyártó neve</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>A gyártó címe</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malajzia
<b>Gyártási helyek</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malajzia

<b>Hatóanyag</b>	1287 - Dekánsav
<b>A gyártó neve</b>	Emery Oleochemicals (M) Sdn Bhd (63112-D)
<b>A gyártó címe</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malajzia
<b>Gyártási helyek</b>	Lot 4, Jalan Perak, Kawasan Perusahaan, Telok Panglima Garang 42500 Selangor Malajzia

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Oktánsav		Hatóanyag	124-07-2	204-677-5	1,1
Dekánsav		Hatóanyag	334-48-5	206-376-4	0,75

Kénsav	7664-93-9	231-639-5	7,8
Propionsav	79-09-4	201-176-3	0
Foszforsav	7664-38-2	231-633-2	0
Salétromsav	7697-37-2	231-714-2	0
Metán-szulfonsav	75-75-2	200-898-6	12,6
Glikolsav	79-14-1	201-180-5	0
Tejsav	79-33-4	201-196-2	0
Citromsav	77-92-9	201-069-1	0

## 2.2. Az előállítás típusa

E - Oldható koncentrátum

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

### Figyelmeztető mondatok

Fémekre korrozív hatású lehet.  
Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

A gőzök belélegzése tilos.  
SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ.  
Azonnal forduljon orvoshoz.  
Szemvédő használata kötelező.  
Arcvédő használata kötelező.  
Védőruha használata kötelező.  
Védőkesztyű használata kötelező.  
LENYELÉS ESETÉN:A száját ki kell öblíteni.TILOS hánytatni.  
HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL:Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.A bőrt le kell öblíteni vízzel.  
HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL:Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.A bőrt le kell öblíteni zuhanyozással.  
Az eredeti csomagolásban tartandó.  
Jól szellőző helyen tárolandó.Az edény szorosan lezárva tartandó.

A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében.

A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Helyben tisztítási (CIP) eljárás cirkulációval

<b>Terméktípus</b>	04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	-
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: nincs adat Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: nincs adat Közhasználatú név: Yeasts Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Élelmezési és takarmányozási területeken.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Zárt rendszer -  <u>Csővek, tartályok és a zárt rendszer egyéb részeinek fertőtlenítésére:</u>  - (Fél)automatikusan a CIP-edényzetbe adagolt biocid termék (térfogat- vagy vezetőképesség-méréssel)  - Cirkuláció zárt CIP-rendszerben
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	- - Baktériumokra és élesztőgombákra gyakorolt hatás esetén: Hígítási arány: 1,5 térfogatszázalék. A <i>Pediococcus damnosus</i> által okozott járvány esetén a termékeket 2 térfogat-százalékos koncentrációban kell használni. Behatási idő: +4°C-on min. 15 perc és ennél nagyobb érték, legfeljebb +20–25 °C. - -
<b>Felhasználói kör</b>	Ipari  Szakképzett felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nagy sűrűségű polietilén (PE-HD anyagú) üzemanyagkanna, tartalom: 10–12,5 kg*.</li></ul>

- (PE-HD anyagú) üzemanyagkanna, tartalom: 20–25 kg\*.
- (PE-HD anyagú) hordók, tartalom: 200–250 kg\*.
- (PE-HD anyagú) tartályok, tartalom: 600–750 kg\*.
- Köztes ömlesztettáru-tartályok, (IBC, PE-HD) tartalom: 1100–1250 kg\*

\*A biocid termék fajsúlyától függ.

- Ömlesztett szállítás.

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A CIP-eljárások fertőtlenítődadatainak újrafelhasználása esetén a hatóanyag koncentrációját meg kell mérni és az újbóli felhasználás előtt vissza kell állítani a kívánt szintre.

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

##### **A keverési, töltési, valamint az alkalmazási fázisban:**

- Zárt rendszerekben történő szállítás és ipari kockázatkezelési intézkedések (RMM) a bőr-/szemexpozíció kockázatának kizárására. A terméket tartalmazó tartályok felszerelt csöveken keresztül csatlakoznak a CIP-hez; a csatlakoztatás szárazkapcsolókkal történik.

- A kezelt berendezést (edényzetet) és az adagolóberendezést használat után ivóvízzel ki kell öblíteni.

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

## 4.2 A felhasználás leírása

### Felhasználás 2 - Bemártás / áztatás

<b>Terméktípus</b>	O4. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek(fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	-
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: nincs adat Közhasználatú név: Bacteria Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: nincs adat Közhasználatú név: Yeasts Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Élelmezési és takarmányozási területeken
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Nyílt rendszer: bemelegítés - Az élelmiszergyártási folyamat során használt kis méretű, kemény, nem porózus részek (pl. alkatrészek, szerszámok, szelepek, tömlők) fertőtlenítésére: - Fürdőbe szivattyúzott termék-koncentrátum és hozzáadott csapvíz a kívánt felhasználási koncentráció elérésének érdekében. - Merítés.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	- - Baktériumokra és élesztőgombákra gyakorolt hatás esetén: Hígítási arány: 1,5 térfogatszázalék A <i>Pediococcus damnosus</i> által okozott járvány esetén a termékeket 2 térfogat-százalékos koncentrációban kell használni. Behatási idő: +4°C-on min. 15 perc és ennél nagyobb érték, legfeljebb 20–25 °C. - -
<b>Felhasználói kör</b>	Ipari  Szakképzett felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• (PE-HD anyagú) üzemanyagkanna, tartalom: 10–12,5 kg*.</li><li>• (PE-HD anyagú) üzemanyagkanna, tartalom: 20–25 kg*.</li><li>• (PE-HD anyagú) hordók, tartalom: 200–250 kg*.</li><li>• (PE-HD anyagú) tartályok, tartalom: 600–750 kg*.</li><li>• IBC (PE-HD anyagú, belső ömlesztettáru-tartály), tartalom: 1100–1250 kg*</li><li>• Ömlesztett szállítás.</li></ul>



\*A biocid termék fajsúlyától függ.

#### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A láthatóan szennyeződött mártóoldatot friss oldattal kell helyettesíteni, de naponta ezt a cserét mindenképpen el kell végezni.

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

**Az alkalmazás utáni fázisban:**

Öblítse ki a berendezést ivóvízzel.

#### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd az általános használati utasítást.

## 5. Általános használati utasítás

### 5.1. Használati utasítások

#### Baktériumokra és élesztőgombákra gyakorolt hatás esetén

- Öblítés és tisztítás fertőtlenítés előtt:  
Nem kötelező (még akkor sem, ha az előzetes öblítés mindig javasolt, és ezt a felhasználók rendszeresen el is végzik). A vágóhidakon esedékes fertőtlenítési eljárások esetében a fertőtlenítést megelőző, hideg lúgdattal történő tisztítás minden esetben kötelező.
- Fertőtlenítési ciklus:
  - Felhasználás előtt a termék koncentrátum hígítása csapvízben: 1,5%A *Pediococcus damnosus* által okozott járvány esetén a termékeket 2%-os koncentrációban kell használni.
- Behatási idő: +4°C-on min. 15 perc és ennél nagyobb érték, legfeljebb +20–25 °C.
- Végző öblítés ivóvízzel.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Jól szellőző helyen használja.

A keverési, töltési, valamint az alkalmazási fázisban, viseljen védelmet biztosító kezeslábast. Viseljen vegyszerálló védőkesztyűt a termék alkalmazása során (az engedélyesnek meg kell adni a kesztyű anyagát a termékinformációk között). A termék használata közben viseljen szemvédő felszerelést. Arcvédő használata kötelező.

### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

#### Várható közvetlen vagy közvetett káros hatások részletes leírása:

- A szem, a nyálkahártya, a légzőszervek és az emésztőrendszer súlyos vegyi károsodása és/vagy marási sérülése perforáció és intenzív fájdalom kockázatával. Ha a szájban nincsenek látható égési sérülések, az még nem zárja ki a nyelőcső égési sérülését.
- Az aspiráció és/vagy lenyelés kémiai eredetű tüdőgyulladást és metabolikus acidózist válthat ki.

#### Elsősegélynyújtásra vonatkozó utasítások:

- Helyezze át a sérültet az expozíció forrásától, és távolítsa el a szennyezett/lefröcskölt ruhadarabokat.
- Belégzés esetén: Vigye a sérültet friss levegőre. Helyezze nyugalomba az érintett személyt. Várhatóan nem igényel elsősegélynyújtási intézkedést.
- Szemexpozíció esetén: Haladéktalanul forduljon orvoshoz. MINDIG ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, és ha igen, távolítsa el azokat. A szemhéjakat nyitva tartva, azonnal öblítse ki bő vízzel. Az öblítést 15 percig végezze. Legyen kéznél egy üveg víz.
- Bőrrel való érintkezés esetén: Forduljon orvoshoz. Vegye le a szennyezett ruhát és lábbelit. Mossa le az érintett területet bő vízzel. NE dörzsölje.
- Szájba kerülés vagy lenyelés esetén: TILOS hánytatni; ha a sérült eszméletlenül van, a nyálát köhögés nélkül le kell tudnia nyelni és a lenyelés óta még egy óra sem telt el, végezzen bő vizes szájöblítést. Vigye a sérültet kórházba.
- SOHA ne adjon folyadékot / szilárd anyagot szájon át sérült vagy eszméletlen személynek; helyezze a sérültet bal oldalfekvésbe leengedett fejjel és behajlított térddel.
- Helyezze a sérültet nyugalomba, tartsa fenn a testhőmérsékletét és ellenőrizze a légzését. Szükség esetén ellenőrizze a pulzusát, és alkalmazzon mesterséges lélegeztetést.
- Ha a tünetek tartósan fennállnak vagy rosszabbodnak, szállítsa az érintett személyt egészségügyi központba, és lehetőség szerint vigye magával a csomagolóanyagot vagy a címkét.
- SOHA NE HAGYJA AZ ÉRINTETT SZEMÉLYT FELÜGYELET NÉLKÜL!

#### Tanácsok az orvosi és egészségügyi személyzet számára:

- Lenyelés esetén vegye fontolórá endoszkópos eljárás elvégzésének lehetőségét.
- Ipekakuána szirup (hánytatásra való szirup), semlegesítés és aktív szén használata nem javallott.
- Tüneti és támogató kezelés.
- HA ORVOSI ELLÁTÁST KELL KÉRNI, TARTSA MAGÁNÁL A CSOMAGOLÁST VAGY A CÍMKÉT, ÉS LÉPJEN KAPCSOLATBA A HELYI TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTTAL

#### A környezet védelmét célzó óvintézkedések:

- Akadályozza meg az anyag csatornába és közüzemi vízhálózatba jutását.
- Minél előbb takarítsa fel a kiömlés helyét, a kiömlött anyag összegyűjtéséhez használjon jó felszívóképességű anyagot (pl. földet, homokot). Használjon megfelelő tartályt az ártalmatlanításhoz.

## 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A tartályt kizárólag az eredeti csomagolásban, szorosan lezárva, hűvös, jól szellőző helyen tárolja

Tartsa távol a terméket a közvetlen napsugárzástól, valamint a hő- és gyújtóforrásoktól.

A termék +30 °C alatti hőmérsékleten tárolandó.

Ne juttassa a fel nem használt terméket a talajra, vízfolyásokba, a csőrendszerbe (pl. mosogató, WC) vagy a lefolyóba.

A fel nem használt terméket, annak csomagolását és minden egyéb hulladékot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

## 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

#### Tárolási feltételek:

- Tiszta helyen tárolja, ahonnan szivárgás vagy kiömlés esetén vissza lehet gyűjteni.
  - Óvja a fagytól. Helyi légelszívással vagy a helyiség általános szellőztetésével minimalizálja a por- és/vagy gőzkoncentrációt. Tartsa zárva a tartályt, amikor nem használja.
  - A helyes ipari higiéniai és biztonsági gyakorlatoknak megfelelően kezelje.
- Csomagolóanyag: A maró hatású folyadékokhoz alkalmazható, jóváhagyott anyagokat használjon.

**Felhasználhatósági időtartam** : Az eredeti csomagolásban 12 hónap.

## 6. Egyéb információk

A meta SPC1 készítményekben a termékeknek megfelelő savtartalommal kell rendelkezniük, hogy a pH értéke 1,5%-os hígításnál legfeljebb 2 legyen.

